

Vladimir-Alexandru Bogosavlievici

Laura Zmicală

Clujul
văzut
și
nevăzut

Ghid istorico-turistic

Cluj
Seen
and
Unseen

A historical-tourist guide

Ediția a treia, revăzută și adăugită

Editura MEGA | Cluj-Napoca | 2017

Cuprins



CLUJUL VĂZUT ȘI NEVĂZUT *Ghid istorico-turistic*

Prefață, ediția a III-a. Clujul Văzut și Nevăzut.....	7
De ce ghid istorico-turistic?.....	9
Cluj-Napoca.....	10
<i>Cetatea Veche / Piața Muzeului.....</i>	11
<i>Clădirile Pieței Muzeului / Biserica și Mănăstirea Franciscană</i>	12
<i>Orașul Vechi</i>	17
<i>Extinderea fortificațiilor.....</i>	29
<i>Piața Unirii.....</i>	30
<i>Străzile Universității și Mihail Kogălniceanu.....</i>	42
<i>Strada Avram Iancu.....</i>	51
<i>Piața Ștefan cel Mare și Piața Avram Iancu.....</i>	54
<i>Bulevardul 21 Decembrie 1989.....</i>	59
<i>Bulevardul Eroilor.....</i>	63
<i>Piața Lucian Blaga și strada Clinicilor.....</i>	68
<i>Calea Moșilor și Calea Mănăștur</i>	69
<i>Zona parcurilor.....</i>	75
<i>Cetățuia.....</i>	79
<i>Zona Pieței Mihai Viteazul și strada Horea.....</i>	81
<i>Gara clujeană.....</i>	87
<i>Cartierele Iris și Bulgaria.....</i>	89
<i>Zona vestică a Clujului</i>	90
<i>Grădina Botanică.....</i>	91

Contents



CLUJ SEEN AND UNSEEN *A historical-tourist guide*

Preface, the third edition. Cluj, Seen and Unseen.....	119
Why a historical-tourist guide?.....	121
Cluj-Napoca.....	122
<i>The old fortress / Museum Square</i>	123
<i>The buildings in Museum Square / The Franciscan Church and Monastery</i>	125
<i>The Old City</i>	129
<i>The extension of the fortifications</i>	143
<i>Union Square</i>	144
<i>Universităţii and Mihail Kogălniceanu Streets</i>	157
<i>Auram Iancu Street</i>	166
<i>Ştefan cel Mare Square and Auram Iancu Square</i>	169
<i>21 Decembrie 1989 Boulevard</i>	174
<i>Eroilor (Heroes) Boulevard</i>	179
<i>Lucian Blaga Square and Clinicilor Street</i>	184
<i>Moşilor and Mănăştur Streets</i>	185
<i>The parks area</i>	191
<i>The Fortress</i>	195
<i>The area of Mihai Viteazul Square and Horea Street</i>	197
<i>The Railway Station</i>	204
<i>Iris and Bulgaria Neighbourhoods</i>	205
<i>The western part of the city</i>	206
<i>The Botanical Garden</i>	207